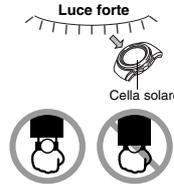


Introduzione

Congratulazioni per avere scelto questo orologio CASIO. Per ottenere il massimo delle prestazioni da questo acquisto, leggere con attenzione questo manuale e tenerlo a portata di mano per eventuali riferimenti futuri, se necessari.

Tenere l'orologio esposto ad una luce forte.

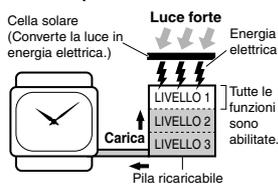


L'elettricità generata dalla cella solare dell'orologio viene accumulata da una pila incorporata. Se si lascia o se si usa l'orologio in luoghi in cui esso non è esposto alla luce, la pila si scarica. Accertarsi che l'orologio sia esposto il più possibile alla luce.

- Quando non si porta l'orologio al polso, posizionare il quadrante in modo che esso sia rivolto verso una fonte di luce forte.
- Si deve cercare di tenere l'orologio il più possibile fuori dalla manica degli abiti. Anche se il quadrante dell'orologio è solo parzialmente coperto, la carica si ridurrà notevolmente.

- L'orologio continua a funzionare, anche quando esso non è esposto alla luce. Se si lascia l'orologio al buio la pila può scaricarsi, condizione che causa la disabilitazione di alcune delle funzioni dell'orologio. Se la pila si esaurisce, sarà necessario riconfigurare le impostazioni dell'orologio dopo la ricarica. Per assicurare il normale funzionamento dell'orologio, accertarsi di tenere l'orologio esposto alla luce il più possibile.

La pila si carica alla luce.

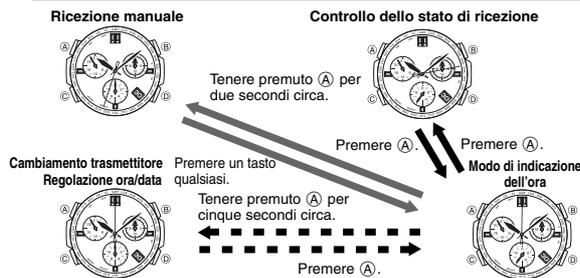


La pila si scarica al buio.



- Il livello effettivo al quale alcune funzioni vengono disabilitate dipende dal modello di orologio.
- Accertarsi di leggere "Alimentazione" per informazioni importanti che è necessario conoscere per l'esposizione dell'orologio ad una luce forte.

Guida generale



Indicazione dell'ora radiocontrollata

Questo orologio riceve un segnale di calibrazione dell'ora e aggiorna la sua impostazione dell'ora conformemente al segnale. Il segnale di calibrazione dell'ora include sia dati di ora solare che dati di ora legale (ora estiva).

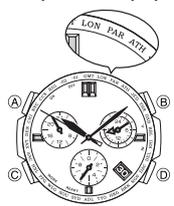
- Questo orologio è stato progettato per captare il segnale di calibrazione dell'ora trasmesso da Mainflingen, in Germania, e il segnale trasmesso da Rugby, in Inghilterra.

Impostazione dell'ora attuale

Questo orologio regola automaticamente la sua impostazione dell'ora conformemente ad un segnale di calibrazione dell'ora. Se necessario, è anche possibile eseguire manualmente un procedimento per impostare l'ora e la data.

- La prima cosa da fare dopo avere acquistato questo orologio è specificare la propria città per l'ora di casa, che è la città in cui si userà normalmente l'orologio. Per ulteriori informazioni, fare riferimento a "Per specificare la propria città per l'ora di casa" di seguito.
- Quando si usa l'orologio in un luogo che si trova al di fuori del campo dei trasmettitori del segnale, si deve regolare manualmente l'impostazione dell'ora attuale come necessario. Per informazioni sulle impostazioni manuali, fare riferimento a "Indicazione dell'ora".

Per specificare la propria città per l'ora di casa



- Nel modo di indicazione dell'ora, premere **D** per entrare nel modo di ora internazionale.
 - La lancetta dei secondi del cronometro si sposterà sul codice di città che è attualmente selezionato come città per l'ora internazionale.
- Premere **D** per selezionare il codice di città che si desidera usare come città per l'ora di casa.

Codice di città	Città	Altre principali città nello stesso fuso orario
LON (GMT +0)	Londra	Dublino, Lisbona, Casablanca, Dakar, Abidjan
PAR (GMT +1)	Parigi	Milano, Roma, Madrid, Amsterdam, Algeri, Amburgo, Francoforte, Vienna, Stoccolma, Berlino
ATH (GMT +2)	Atene	Il Cairo, Gerusalemme, Helsinki, Istanbul, Beirut, Damasco, Città del Capo

- Oltre a quelli sopra riportati, è possibile selezionare anche codici di città che sono al di fuori dei campi dei trasmettitori dei segnali di calibrazione dell'ora supportati da questo orologio.
- Le ore tra parentesi sopra riportate sono i valori di differenza rispetto all'ora di Greenwich.
- Il valore di differenza rispetto all'ora di Greenwich indica la differenza oraria in termini di ore che intercorre tra l'ora di Greenwich e il codice di città attualmente selezionato.

Se le lancette analogiche non sono in movimento...

Se le lancette analogiche non sono in movimento, significa che il modo di risparmio energetico le ha fatte fermare per conservare l'energia della pila.

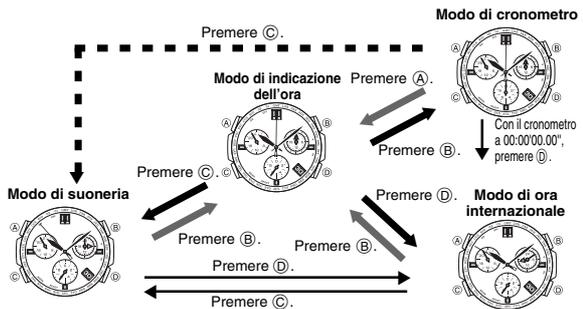
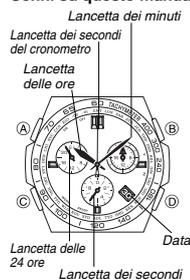
- Per ulteriori informazioni, fare riferimento a "Funzione di risparmio energetico".
- Le lancette si fermano anche quando il livello di carica della pila giunge al livello 3.

- L'orologio passa automaticamente dall'ora solare all'ora legale (ora estiva) e viceversa.

Nota, tuttavia, che tale passaggio non può essere eseguito correttamente se l'orologio non è in grado di ricevere il segnale di calibrazione dell'ora. Se ci si accorge che l'ora attuale non è indicata correttamente, usare il procedimento descritto in "Per eseguire la ricezione manuale" o in "Per impostare manualmente l'ora e la data" per correggerla.

Cenni su questo manuale

- Le operazioni di tasto sono indicate mediante le lettere mostrate nell'illustrazione.
- Ciascuna sezione di questo manuale fornisce le informazioni necessarie per poter eseguire le operazioni in ciascun modo di funzionamento. Ulteriori dettagli e informazioni tecniche si trovano nella sezione "Riferimento".



- Tenendo premuto **A**, premere **D** per invertire le posizioni attuali dell'ora internazionale e dell'ora di casa. Questa operazione fa sì che la città per l'ora internazionale che è stata selezionata al punto 2 diventi l'ora di casa, e che l'ora di casa attuale diventi l'ora internazionale.
- Premere **B** per ritornare al modo di indicazione dell'ora.
- Normalmente, l'orologio dovrebbe indicare l'ora corretta appena si specifica il codice della città per l'ora di casa. In caso contrario, esso dovrebbe regolarsi automaticamente dopo la successiva operazione di ricezione automatica (nel corso della notte). È anche possibile eseguire la ricezione manuale o impostare l'ora manualmente.
- Anche se il segnale di calibrazione dell'ora viene ricevuto correttamente, qualche volta le lancette analogiche potrebbero non indicare l'ora corretta. Se ciò dovesse accadere, usare i procedimenti descritti in "Regolazione delle posizioni iniziali" per controllare le posizioni iniziali delle lancette, ed eseguire le regolazioni come necessario.

Ricezione del segnale di calibrazione dell'ora

Sono disponibili due differenti metodi per ricevere il segnale di calibrazione dell'ora: ricezione automatica e ricezione manuale.

Ricezione automatica

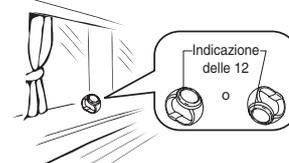
Con la ricezione automatica, l'orologio riceve automaticamente il segnale di calibrazione dell'ora fino a sei volte al giorno. Quando una qualsiasi delle operazioni di ricezione automatica riesce, le rimanenti operazioni non vengono eseguite. Per ulteriori informazioni, fare riferimento a "Ricezione automatica".

Ricezione manuale

La ricezione manuale consente di avviare un'operazione di ricezione del segnale di calibrazione dell'ora mediante la pressione di un solo tasto. Per ulteriori informazioni, fare riferimento a "Per eseguire la ricezione manuale".

Importante!

- Quando si è pronti a ricevere il segnale di calibrazione dell'ora, posizionare l'orologio come mostrato nell'illustrazione sottostante, con la parte recante l'indicazione delle 12 rivolta verso una finestra. Accertarsi che nei pressi non siano presenti oggetti di metallo.



- L'orologio non deve essere rivolto nella direzione sbagliata.
- Una corretta ricezione del segnale può essere difficile o addirittura impossibile nelle condizioni elencate di seguito.



- All'interno di, o tra, edifici
- All'interno di un veicolo
- Nei pressi di elettrodomestici o apparecchiature per uffici, o vicino ad un telefono cellulare
- Nei pressi di cantieri, aeroporti o altre fonti di rumore elettrico
- Nei pressi di fili dell'alta tensione
- Tra o dietro montagne

- La ricezione del segnale normalmente avviene meglio di notte che durante il giorno.
- La ricezione del segnale di calibrazione dell'ora impiega da 4 a 7 minuti, ma in alcuni casi può impiegare fino a 14 minuti. Fare attenzione a non eseguire alcuna operazione di tasto e a non muovere l'orologio durante questo lasso di tempo.
- Quando si trova all'interno del campo del trasmettitore pertinente, questo orologio può ricevere sia il segnale di calibrazione dell'ora trasmesso dalla Germania (Mainflingen) sia quello trasmesso dall'Inghilterra (Rugby). Per ulteriori informazioni, fare riferimento a "Trasmettitori".



- Questo orologio è stato progettato per ricevere il segnale di calibrazione dell'ora trasmesso da Mainflingen, in Germania, e il segnale trasmesso da Rugby, in Inghilterra. La ricezione del segnale è possibile all'interno dell'area rappresentata da un cerchio con un raggio di 1500 chilometri circa.
- A distanze superiori a 500 chilometri circa da un trasmettitore, la ricezione del segnale potrebbe non essere possibile durante alcuni periodi dell'anno o in alcune ore del giorno. Anche le radiointerferenze potrebbero causare problemi con la ricezione.
- Anche quando l'orologio è all'interno del campo di ricezione del trasmettitore, la ricezione del segnale è impossibile se il segnale è bloccato da montagne o da altre formazioni geologiche che si trovano fra l'orologio e la fonte del segnale.
- La ricezione del segnale è influenzata dal tempo, dalle condizioni atmosferiche e dai mutamenti di stagione.
- Fare riferimento alle informazioni contenute in "Soluzione di problemi riguardanti la ricezione del segnale" se si incontrano problemi con la ricezione del segnale di calibrazione dell'ora.

Ricezione automatica

L'orologio riceve il segnale di calibrazione dell'ora automaticamente fino a sei volte al giorno. Quando una qualsiasi delle operazioni di ricezione automatica riesce, le rimanenti operazioni non vengono eseguite. Il programma di ricezione (ore per la calibrazione) dipende dalla città per l'ora di casa attualmente selezionata, e da se per la città per l'ora di casa è selezionata l'ora solare o l'ora legale.

Nota

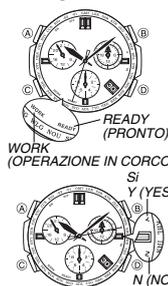
- La ricezione automatica viene attivata ogni volta che LON, PAR o ATH viene selezionato codice della città per l'ora di casa.

Codice della città per l'ora di casa		Ore di inizio ricezione automatica					
		1	2	3	4	5	6
LON (GMT +0)	Ora solare	1:00 am	2:00 am	3:00 am	4:00 am	5:00 am	Mezzanotte
	Ora legale	2:00 am	3:00 am	4:00 am	5:00 am	Mezzanotte	1:00 am del giorno successivo
PAR (GMT +1)	Ora solare	2:00 am	3:00 am	4:00 am	5:00 am	Mezzanotte	1:00 am del giorno successivo
	Ora legale	3:00 am	4:00 am	5:00 am	Mezzanotte	1:00 am del giorno successivo	2:00 am del giorno successivo
ATH (GMT +2)	Ora solare	3:00 am	4:00 am	5:00 am	Mezzanotte	1:00 am del giorno successivo	2:00 am del giorno successivo
	Ora legale	4:00 am	5:00 am	Mezzanotte	1:00 am del giorno successivo	2:00 am del giorno successivo	3:00 am del giorno successivo

Nota

- La ricezione automatica è supportata in tutti i modi di funzionamento, tranne mentre è in corso un'operazione di misurazione del tempo trascorso del cronometro.
- La ricezione automatica del segnale di calibrazione dell'ora è stata realizzata per essere eseguita la mattina presto, mentre si dorme (a condizione che l'ora del modo di indicazione dell'ora sia impostata correttamente). Prima di andare a letto di sera, togliersi l'orologio dal polso e collocarlo in un luogo in cui esso possa facilmente ricevere il segnale.
- L'orologio riceve il segnale di calibrazione dell'ora per un lasso di tempo da 2 a 14 minuti ogni giorno quando l'ora segnata nel modo di indicazione dell'ora raggiunge ciascuna delle ore per la calibrazione. Non eseguire alcuna operazione di tasto durante i 10 minuti che precedono o seguono una qualsiasi delle ore per la calibrazione, perché ciò potrebbe interferire con la calibrazione corretta.
- Ricordare che la ricezione del segnale di calibrazione dell'ora dipende dall'ora attuale segnata nel modo di indicazione dell'ora.

Per eseguire la ricezione manuale



1. Collocare l'orologio su una superficie stabile in modo che la sua indicazione delle 12 sia rivolta verso una finestra.
2. Nel modo di indicazione dell'ora, tenere premuto (A) per due secondi circa finché l'orologio emette un segnale acustico.
3. La lancetta dei secondi del cronometro si sposterà su **READY (PRONTO)** a indicare che l'orologio si sta predisponendo per la ricezione del segnale di calibrazione dell'ora.
- La lancetta dei secondi del cronometro si sposterà su **WORK (OPERAZIONE IN CORSO)** e rimarrà lì mentre la ricezione vera e propria è in corso.
- La lancetta delle ore e quella dei minuti continuano a segnare l'ora normalmente.

- La ricezione del segnale di calibrazione dell'ora impiega da 4 a 7 minuti, ma in alcuni casi può impiegare fino a 14 minuti. Fare attenzione a non eseguire alcuna operazione di tasto e a non muovere l'orologio durante questo lasso di tempo.
- Se la ricezione riesce, la lancetta dei secondi si sposterà su **Y (SI)**. Dieci secondi più tardi, le lancette si sposteranno sull'ora corretta.

Note

- Per interrompere un'operazione di ricezione e ritornare al modo di indicazione dell'ora, premere un tasto qualsiasi.
- Se l'operazione di ricezione non riesce, la lancetta dei secondi del cronometro si sposterà su **N (NO)**. Cinque secondi più tardi, la lancetta dei secondi del cronometro riprenderà a funzionare normalmente, senza alcuna regolazione dell'impostazione delle lancette.
- Se la lancetta dei secondi del cronometro indica **Y (SI)** o **N (NO)**, è possibile ritornare al modo di indicazione dell'ora premendo un tasto qualsiasi.

Visione dei risultati dell'ultima ricezione del segnale

È possibile usare il modo di risultati ricezione per controllare se la ricezione del segnale è stata eseguita correttamente.

Per controllare i risultati dell'ultima ricezione del segnale



1. Nel modo di indicazione dell'ora, premere (A).
- Se l'orologio è riuscito ad eseguire un'operazione di ricezione del segnale dalla mezzanotte e la ricezione è riuscita, la lancetta dei secondi del cronometro si sposterà su **Y (SI)**. Se l'orologio non è riuscito a ricevere alcun segnale, la lancetta dei secondi si sposterà su **N (NO)**.
- L'orologio ritornerà al modo di indicazione dell'ora dopo cinque secondi o quando si preme (A).
- Il risultato di ricezione attuale viene cancellato quando la prima operazione di ricezione automatica viene eseguita il giorno successivo. Ciò significa che **Y (SI)** indica una ricezione del segnale riuscita dall'inizio del giorno attuale.
- **Y (SI)** continua ad essere indicato anche se un tentativo con la ricezione manuale fallisce dopo che la ricezione automatica è riuscita.
- Se si regola l'impostazione dell'ora o della data manualmente, la lancetta dei secondi si sposterà su **N (NO)**.

Soluzione di problemi riguardanti la ricezione del segnale

Controllare i seguenti punti ogni volta che si verificano problemi con la ricezione del segnale di calibrazione dell'ora.

Problema	Probabile causa	Rimedio
La lancetta dei secondi del cronometro indica N (NO) .	<ul style="list-style-type: none"> • Si è cambiata l'impostazione dell'ora manualmente. • L'orologio non si trovava nel modo di indicazione dell'ora, o si è eseguita qualche operazione di tasto durante l'esecuzione dell'operazione di ricezione automatica. • I risultati della ricezione del segnale vengono azzerati ogni giorno a mezzanotte. 	<ul style="list-style-type: none"> • Eseguire la ricezione manuale del segnale o attendere fino a quando è stata eseguita la successiva operazione di ricezione automatica del segnale. • Accertarsi che l'orologio si trovi in un luogo in cui esso possa ricevere il segnale.
L'impostazione dell'ora è errata dopo la ricezione del segnale.	<ul style="list-style-type: none"> • L'impostazione della città per l'ora di casa non è corretta per l'area in cui si sta usando l'orologio. 	<ul style="list-style-type: none"> • Selezionare la città per l'ora di casa corretta.

- Per ulteriori informazioni, fare riferimento a "Importante!" in "Ricezione del segnale di calibrazione dell'ora" e a "Avvertenze per l'indicazione dell'ora radiocollata".

Ora internazionale

Il modo di ora internazionale indica l'ora attuale in 27 città (29 fusi orari) del mondo.



Contatore dell'ora internazionale

- Se l'ora attuale indicata per una città è errata, controllare le impostazioni per la città per l'ora di casa ed eseguire i cambiamenti necessari.
- Tutte le operazioni descritte in questa sezione vanno eseguite nel modo di ora internazionale.

Per vedere l'ora di un'altra città

Nel modo di ora internazionale, usare (D) per selezionare un codice di città.

Le lancette del contatore dell'ora internazionale si sposteranno a indicare l'ora attuale per il codice di città selezionato.

- L'orologio emetterà un segnale acustico se la città selezionata è la città per l'ora di casa attuale.
- Per informazioni dettagliate sui codici delle città, fare riferimento a "City Code Table" (Tabella dei codici delle città).

Per controllare se l'ora internazionale è ora solare o ora legale

Nel modo di ora internazionale, premere (A). E' indicata l'ora solare se la lancetta dei secondi si sposta sulla posizione delle 6, mentre è indicata l'ora legale se la lancetta si sposta sulla posizione delle 12 dell'orologio.

- La lancetta dei secondi ritornerà alla normale indicazione dell'ora dopo due o tre secondi circa.



Per far passare l'ora di un codice di città dall'ora solare all'ora legale e viceversa

Nel modo di ora internazionale, tenere premuto (A) per cinque secondi circa.

- L'operazione sopra descritta fa passare il codice di città all'ora legale. Questa condizione è indicata dalla lancetta dei secondi che si sposta sulla posizione delle 12 dell'orologio per due o tre secondi. Dopodiché, essa ritornerà alla normale indicazione dell'ora.
- L'operazione sopra descritta fa passare il codice di città all'ora solare. Questa condizione è indicata dalla lancetta dei secondi che si sposta sulla posizione delle 6 dell'orologio per due o tre secondi. Dopodiché, essa ritornerà alla normale indicazione dell'ora.
- Notare che non è possibile passare dall'ora solare all'ora legale e viceversa quando GMT è selezionato come codice di città.

Cronometro

Lancetta dei secondi del cronometro



Lancetta delle ore del cronometro (formato di 24 ore)

Lancetta dei minuti del cronometro

Lancetta dei ventesimi di secondo del cronometro

* Questa lancetta ruota e indica il conteggio dei secondi durante i primi 60 secondi.

Il cronometro consente di misurare il tempo trascorso.

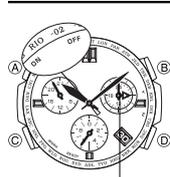
- La gamma di visualizzazioni del cronometro è di 23 ore, 59 minuti e 59,95 secondi.
- Il cronometro continua a funzionare, ripartendo da zero ogni volta che raggiunge il suo limite, finché non lo si ferma.
- Non è possibile passare ad un altro modo di funzionamento mentre è in corso un'operazione di misurazione del tempo trascorso del cronometro.
- Tutte le operazioni descritte in questa sezione vanno eseguite nel modo di cronometro.

Per misurare il tempo trascorso

1. Premere (B) per avviare il cronometro.
2. Premere (B) per fermare il cronometro.
- E' possibile riprendere l'operazione di misurazione premendo di nuovo (B).

- La lancetta dei ventesimi di secondo ruota soltanto durante i primi 60 secondi, e quindi si ferma. Quando la misurazione del tempo trascorso viene interrotta (mediante la pressione di (B)), questa lancetta passa all'indicazione dei ventesimi di secondo (che è segnata internamente).
3. Controllare il tempo trascorso.
 - Premere (A) per azzerare il cronometro.

Suoneria



Quando la suoneria è attivata, il segnale acustico della suoneria suona quando viene raggiunta l'ora impostata per la suoneria.

- Tutte le operazioni descritte in questa sezione vanno eseguite nel modo di suoneria.
- Quando si entra nel modo di suoneria, la lancetta dei secondi del cronometro si sposterà su ON (suoneria attivata) o su OFF (suoneria disattivata), e le lancette dei contatori dell'ora per la suoneria si sposteranno sull'impostazione dell'ora per la suoneria attuale.

Per impostare l'ora per la suoneria

1. Nel modo di suoneria, tenere premuto (A) per cinque secondi per entrare nel modo di impostazione.
 - La lancetta dei secondi del cronometro si sposterà su ON (suoneria attivata).
2. Usare (D) o (B) per cambiare l'ora per la suoneria.
 - Premere (D) per spostare le lancette in senso orario in scatti di un minuto.
 - Premere (B) per spostare le lancette in senso antiorario in scatti di un minuto.
3. Dopo aver impostato l'ora per la suoneria, premere (A) per uscire dal modo di impostazione.
 - L'impostazione dell'ora per la suoneria fa attivare automaticamente la suoneria.
4. Premere (B) per ritornare al modo di indicazione dell'ora.

Funzionamento della suoneria

La suoneria suona all'ora fissata per 10 secondi, a prescindere dal modo di funzionamento in cui si trova l'orologio.

- Le operazioni di suoneria vengono eseguite conformemente all'ora segnata nel modo di indicazione dell'ora.
- La pressione di un tasto qualsiasi mette termine al funzionamento del segnale acustico della suoneria.

Per attivare e disattivare la suoneria

Nel modo di suoneria, premere (C) per attivare (ON) o disattivare (OFF) la suoneria.

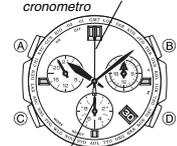
- L'orologio emetterà un segnale acustico quando si attiva la suoneria.

Regolazione delle posizioni iniziali

Se le impostazioni di ora e di data risultano errate anche dopo che il segnale di calibrazione dell'ora è stato ricevuto normalmente, usare il seguente procedimento per regolare le rispettive posizioni iniziali.

Per regolare le posizioni iniziali

Lancetta dei secondi del cronometro



Lancetta dei secondi dell'indicazione dell'ora



Lancetta delle 24 ore



Lancetta delle ore del cronometro



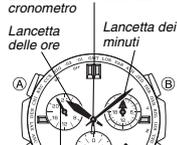
Data

1. Nel modo di indicazione dell'ora, tenere premuti (A) e (C) per cinque secondi. Questa operazione farà entrare l'orologio nel modo di regolazione posizioni iniziali, che è possibile usare per controllare e regolare la posizione iniziale della lancetta dei secondi dell'indicazione dell'ora e della lancetta dei secondi del cronometro.
 - La lancetta dei secondi dell'indicazione dell'ora è nella posizione iniziale corretta se essa si sposta sull'indicazione delle 12. Se ciò non accade, premere (D) per far spostare la lancetta sull'indicazione delle 12.
 - Anche la lancetta dei secondi del cronometro è nella posizione iniziale corretta se essa si sposta sull'indicazione delle 12. Se ciò non accade, premere (B) per far spostare la lancetta sull'indicazione delle 12.
2. Dopo aver controllato che sia la lancetta dei secondi dell'indicazione dell'ora sia la lancetta dei secondi del cronometro siano entrambe nelle posizioni iniziali corrette, premere (C). Questa operazione farà passare l'orologio alla regolazione della posizione iniziale della lancetta delle ore e della lancetta dei minuti.
 - La lancetta delle ore e la lancetta dei minuti sono nelle rispettive posizioni iniziali corrette se entrambe si spostano sull'indicazione delle 12, e se la lancetta delle 24 ore sta indicando le ore 24. Se le lancette non sono posizionate correttamente, usare (D) (+) o (B) (-) per spostare tutte e tre le lancette nelle rispettive posizioni iniziali corrette.
3. Dopo aver controllato che sia la lancetta delle ore sia la lancetta dei minuti siano entrambe nelle posizioni iniziali corrette, premere (C). Questa operazione farà passare l'orologio alla regolazione della posizione iniziale della lancetta dei minuti del cronometro e della lancetta delle ore del cronometro.
 - La lancetta dei minuti e quella delle ore del cronometro sono entrambe nelle rispettive posizioni iniziali corrette se esse si spostano sull'indicazione delle 24. Se ciò non accade, usare (D) (+) o (B) (-) per far spostare le lancette sull'indicazione delle 24.
4. Dopo aver controllato che la lancetta dei minuti e la lancetta delle ore del cronometro siano entrambe nelle rispettive posizioni iniziali corrette, premere (C). Questa operazione farà passare l'orologio alla regolazione della posizione iniziale della data.
 - La data è nella posizione iniziale corretta se è visualizzato 1. Se non lo è, usare (D) (+) o (B) (-) per regolare la data su 1.

5. Premere (A) per ritornare al modo di indicazione dell'ora.
 - Dopo aver completato il procedimento di regolazione posizioni iniziali, collocare l'orologio in un luogo che consenta una buona ricezione del segnale di calibrazione dell'ora, e quindi eseguire un'operazione di ricezione manuale. Per ulteriori informazioni, fare riferimento a "Per eseguire la ricezione manuale".

Indicazione dell'ora

Lancetta dei secondi del cronometro



Lancetta delle 24 ore



Usare il modo di indicazione dell'ora per impostare e per vedere l'ora e la data attuali. Questa sezione spiega anche come impostare manualmente l'ora e la data attuali.

- Usare il modo di ora internazionale per specificare la propria città per l'ora di casa.
- Tutte le operazioni descritte in questa sezione vanno eseguite nel modo di indicazione dell'ora.

Per impostare manualmente l'ora e la data

1. Nel modo di indicazione dell'ora, tenere premuto (A) per cinque secondi circa.
 - Questa operazione farà spostare la lancetta dei secondi del cronometro sull'indicazione delle 12. Questa condizione indica il modo di impostazione.
 - La lancetta delle ore e quella dei minuti non si muovono nel modo di impostazione.
2. Usare (D) o (B) per eseguire i cambiamenti come descritto di seguito.

Per fare ciò:	Eseguire questa operazione:
Spostare la lancetta delle ore e quella dei minuti in senso orario	Usare (D).
Spostare la lancetta delle ore e quella dei minuti in senso antiorario	Usare (B).
Cambiare il giorno del mese	Usare (C) (+).



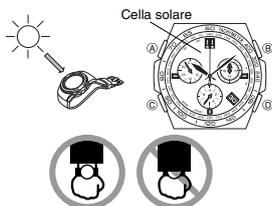
3. Dopo aver impostato l'ora e la data attuali, premere (A) per uscire dal modo di impostazione.
 - Questa operazione farà spostare le lancette sull'ora attuale, e ripristinerà il movimento normale.

Alimentazione

Questo orologio è dotato di una cella solare e di una speciale pila ricaricabile (pila secondaria) che viene caricata con l'energia elettrica prodotta dalla cella solare. L'illustrazione sottostante mostra come si deve collocare l'orologio per la carica.

Esempio: Orientare l'orologio in modo che il suo quadrante sia rivolto verso una fonte di luce.

- L'illustrazione mostra come posizionare un orologio con un cinturino in resina.
- Notare che l'efficienza di carica cala quando una qualsiasi parte della cella solare è ostruita dagli abiti, ecc.
- Si deve cercare di tenere l'orologio il più possibile fuori dalla manica degli abiti. La carica si riduce notevolmente anche se il quadrante dell'orologio è solo parzialmente coperto.



Importante!

- Se si ripone l'orologio per lunghi periodi in un luogo senza luce o se lo si porta in maniera tale da bloccare l'esposizione alla luce, la carica della pila ricaricabile può esaurirsi completamente. Accertarsi che l'orologio sia normalmente esposto ad una luce forte ogni volta possibile.
- Questo orologio utilizza una speciale pila ricaricabile per immagazzinare l'energia prodotta dalla cella solare, pertanto non è necessario sostituire la pila a scadenze regolari. Tuttavia, dopo l'utilizzo per un periodo molto lungo, la pila ricaricabile può perdere la sua capacità di raggiungere una carica completa. Se si notano problemi nell'ottenere una carica completa della speciale pila ricaricabile, rivolgersi al proprio rivenditore o ad un distributore CASIO per far sostituire la pila.
- Non tentare mai di rimuovere o di sostituire personalmente la speciale pila dell'orologio. L'uso di una pila del tipo sbagliato può danneggiare l'orologio.
- L'ora attuale e tutte le altre impostazioni ritornano al loro stato di default di fabbrica iniziale ogni volta che la carica della pila cala al livello 3 e quando si fa sostituire la pila.
- Tenere l'orologio in un luogo normalmente esposto ad una luce forte quando lo si ripone per lunghi periodi. Ciò serve ad evitare che la pila ricaricabile si scarichi completamente.

Livelli di carica della pila

Il movimento delle lancette analogiche indica il livello di carica attuale della pila.



Salta ogni 2 secondi.

Livello	Movimento delle lancette	Stato delle funzioni
1	Normale	Tutte le funzioni sono abilitate.
2	<ul style="list-style-type: none"> • La lancetta dei secondi salta ogni 2 secondi. • La data cambia nella posizione iniziale. 	Tutte le funzioni sono disabilitate, ad eccezione dell'indicazione dell'ora analogica e del cronometro.
3	<ul style="list-style-type: none"> • La lancetta dei secondi è ferma. • La lancetta delle ore e quella dei minuti sono ferme in corrispondenza dell'indicazione delle 12. 	Tutte le funzioni sono disabilitate.

- La lancetta dei secondi che salta ogni 2 secondi (livello 2) indica che il livello di carica della pila è piuttosto basso. Esporre l'orologio alla luce il più presto possibile per caricare la pila.
- Quando la carica della pila è al livello 2, la ricezione del segnale di calibrazione dell'ora è disabilitata.
- Al livello 3, tutte le funzioni sono disabilitate e le impostazioni ritornano al loro stato di default di fabbrica iniziale. Le lancette analogiche si sposteranno sull'ora attuale e la normale indicazione dell'ora riprenderà dopo che la pila si è ricaricata sufficientemente.
- L'uso della suoneria può far fermare il movimento delle lancette a causa dell'improvviso e temporaneo calo della carica della pila. Ciò non è indice di problemi di funzionamento, e il funzionamento ritornerà alla normalità quando l'orologio verrà esposto alla luce. Anche se il movimento delle lancette si ferma, l'indicazione dell'ora continua internamente, e le lancette verranno regolate sull'impostazione corretta quando il funzionamento ritorna alla normalità.

Avvertenze sulla carica

Alcune condizioni di carica possono far surriscaldare notevolmente l'orologio. Evitare di lasciare l'orologio nei luoghi descritti di seguito ogni volta che si carica la sua pila ricaricabile.

Attenzione!

Se si lascia l'orologio esposto ad una luce forte per caricare la sua pila ricaricabile, l'orologio può surriscaldarsi notevolmente. Fare attenzione quando si maneggia l'orologio per evitare ustioni. L'orologio può surriscaldarsi in modo particolare quando esso rimane esposto alle seguenti condizioni per lunghi periodi.

- Sul cruscotto di un'automobile parcheggiata in un luogo esposto alla luce solare diretta
- Molto vicino ad una lampada a incandescenza
- Sotto la luce solare diretta

Guida per la carica

Dopo una carica completa, l'indicazione dell'ora rimane abilitata per un massimo di 4 mesi circa.

- La tabella riportata di seguito mostra il lasso di tempo per cui l'orologio deve essere esposto alla luce ogni giorno affinché esso possa generare l'energia sufficiente per le normali operazioni quotidiane.

Livello di esposizione (Luminosità)	Tempo di esposizione approssimativo
Luce solare di esterni (50.000 lux)	6 minuti
Luce solare attraverso una finestra (10.000 lux)	30 minuti
Luce diurna attraverso una finestra in una giornata nuvolosa (5000 lux)	48 minuti
Luce fluorescente di interni (500 lux)	8 ore

- Poiché queste sono le caratteristiche tecniche, si possono includere tutti i dettagli tecnici.
 - Orologio non esposto alla luce
 - Indicazione dell'ora interna
 - Lancette analogiche funzionanti 18 ore al giorno, stato di riposo 6 ore al giorno
 - Uso della suoneria per 10 secondi al giorno
 - 1 operazione di ricezione del segnale di calibrazione dell'ora al giorno
- Cariche frequenti favoriscono un funzionamento stabile.

Tempi di recupero

La tabella riportata di seguito indica l'entità di esposizione necessaria per portare la pila da un livello al successivo.

Livello di esposizione (Luminosità)	Tempo di esposizione approssimativo		
	Livello 3	Livello 2	Livello 1
Luce solare di esterni (50.000 lux)	1 ora		21 ore
Luce solare attraverso una finestra (10.000 lux)	2 ore		77 ore
Luce diurna attraverso una finestra in una giornata nuvolosa (5000 lux)	4 ore		---
Luce fluorescente di interni (500 lux)	35 ore		---

- I valori dei tempi di esposizione sopra riportati sono tutti esclusivamente per riferimento. I tempi di esposizione realmente necessari dipendono dalle condizioni di illuminazione.

Riferimento

Questa sezione contiene informazioni più dettagliate e informazioni tecniche sul funzionamento dell'orologio. Essa contiene inoltre avvertenze e note importanti sulle varie caratteristiche e funzioni di questo orologio.

Funzioni di ritorno automatico

- Se si lascia l'orologio nel modo di regolazione posizioni iniziali per due o tre minuti senza eseguire alcuna operazione, esso ritorna automaticamente al modo di indicazione dell'ora.
- Se non si esegue alcuna operazione per due o tre minuti circa mentre è selezionato un modo di impostazione, l'orologio uscirà automaticamente dal modo di impostazione.

Scorrimento

- I tasti (D) e (E) servono per cambiare l'impostazione delle lancette in vari modi di impostazione. Nella maggior parte dei casi, se si tengono premuti questi tasti, le lancette pertinenti inizieranno a muoversi e l'indicazione del giorno inizierà a cambiare rapidamente.
- Il movimento rapido delle lancette e il cambiamento rapido dell'indicazione del giorno continueranno finché si preme un tasto qualsiasi, o finché il movimento delle lancette e il cambiamento dell'indicazione del giorno compiono un ciclo completo.
 - Un ciclo completo per le lancette è un giro (360 gradi) o 24 ore.
 - Un ciclo completo per l'indicazione del giorno è 31 giorni.

Avvertenze per l'indicazione dell'ora radiocollata

- Forti cariche elettrostatiche possono causare un'errata impostazione dell'ora.
- Il segnale di calibrazione dell'ora rimbalza dalla ionosfera. Per questo motivo, fattori come mutamenti nel potere riflettente della ionosfera, o il movimento della ionosfera ad altitudini più elevate dovuto ai cambiamenti atmosferici stagionali o all'ora del giorno, possono far cambiare il campo di ricezione del segnale e rendere la ricezione temporaneamente impossibile.
- Anche se il segnale di calibrazione dell'ora viene ricevuto correttamente, alcune condizioni possono causare un'imprecisione dell'impostazione dell'ora di fino a un secondo.
- L'impostazione dell'ora attuale in conformità con il segnale di calibrazione dell'ora ha la precedenza sulle altre impostazioni dell'ora effettuate manualmente.
- L'orologio è stato progettato per aggiornare automaticamente la data e il giorno della settimana per il periodo compreso fra il 1° gennaio 2001 e il 31 dicembre 2099. L'impostazione della data mediante il segnale di calibrazione dell'ora non può essere eseguita a partire dal 1° gennaio 2100.
- Questo orologio può ricevere i segnali che distinguono fra anni bisestili e anni non bisestili.
- Anche se questo orologio è stato progettato per ricevere sia i dati di ora (ore, minuti, secondi) che i dati di data (anno, mese, giorno del mese), alcune condizioni del segnale potrebbero limitare la ricezione ai soli dati di ora.
- Se ci si trova in un'area in cui una ricezione appropriata del segnale di calibrazione dell'ora è impossibile, l'orologio segna l'ora con una precisione compresa entro ± 20 secondi al mese a temperatura normale.

Trasmettitori

Questo orologio è in grado di ricevere il segnale di calibrazione dell'ora trasmesso da Mainflingen, in Germania, e il segnale trasmesso da Rugby, in Inghilterra. È possibile configurare l'orologio in modo che esso selezioni automaticamente il trasmettitore con il segnale più forte.

In questo caso:	L'orologio esegue questa operazione:
La prima operazione di ricerca automatica del segnale dopo che le impostazioni di default di fabbrica sono entrate in vigore, o dopo che il codice di città è stato cambiato	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controlla per primo il segnale di Mainflingen. 2. Se non riesce a riceverlo il segnale di Mainflingen, controlla il segnale di Rugby.
Qualsiasi altro caso diverso da quello di cui sopra	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controlla per primo l'ultimo segnale che è riuscito a ricevere. 2. Se non riesce a ricevere l'ultimo segnale che era riuscito a ricevere, controlla l'altro segnale.

Indicazione dell'ora

- L'anno può essere impostato per il periodo compreso fra il 2001 e il 2099.
- Il calendario completamente automatico incorporato nell'orologio tiene conto automaticamente della differente durata dei mesi e degli anni bisestili. Una volta impostata la data, non c'è bisogno di cambiarla, tranne dopo aver fatto sostituire la pila dell'orologio o quando la carica della pila cala fino al livello 3.
- La data cambia automaticamente quando l'ora attuale raggiunge la mezzanotte. Il cambiamento della data alla fine del mese potrebbe impiegare più tempo del normale.
- L'ora attuale per tutti i codici di città nel modo di indicazione dell'ora viene calcolata conformemente alla differenza rispetto all'ora di Greenwich (GMT) per ciascuna città, sulla base dell'impostazione dell'ora del della città per l'ora di casa.
- La differenza rispetto all'ora di Greenwich viene calcolata da questo orologio sulla base dei dati di tempo universale coordinato (TUC*).
 - * Il "tempo universale coordinato" (TUC) (in inglese: "Universal Time Coordinated" (abbreviazione: UTC)) è lo standard scientifico internazionale per l'indicazione dell'ora. Esso si basa su orologi atomici (al cesio) mantenuti con cura e aventi una precisione al microsecondo. I secondi in più vengono aggiunti o sottratti come necessario per mantenere il tempo universale coordinato in sincronia con la rotazione della Terra. Il punto di riferimento per il tempo universale coordinato è Greenwich, in Inghilterra.

Funzione di risparmio energetico

La funzione di risparmio energetico pone automaticamente l'orologio in uno stato di riposo ogni volta che l'orologio viene lasciato in un luogo buio per un certo lasso di tempo. La tabella riportata di seguito mostra in che modo le funzioni dell'orologio vengono influenzate dalla funzione di risparmio energetico.

- In realtà esistono due livelli di stato di riposo: "riposo della lancetta dei secondi" e "riposo delle funzioni".

Tempo trascorso al buio	Funzionamento
Da 60 a 70 minuti (riposo della lancetta dei secondi)	Si ferma soltanto la lancetta dei secondi, tutte le altre funzioni sono abilitate.
6 o 7 giorni (riposo delle funzioni)	<ul style="list-style-type: none"> • Tutte le funzioni, inclusa l'indicazione dell'ora analogica, disabilitate • Indicazione dell'ora interna mantenuta

- Se si porta l'orologio all'interno della manica degli abiti, esso potrebbe entrare nello stato di riposo.
- L'orologio non entra nello stato di riposo tra le 6:00 am e le 9:59 pm. Tuttavia, se l'orologio si trova già nello stato di riposo quando vengono raggiunte le 6:00 am, esso rimarrà nello stato di riposo.

Per uscire dallo stato di riposo

Eseguire una qualsiasi delle seguenti operazioni.

- Spostare l'orologio in un luogo ben illuminato.
- Premere un tasto qualsiasi.

City Code Table

City Code	City	GMT Differential	Other major cities in same time zone
PPG		+11.0	Pago Pago
HNL	Honolulu	-10.0	Papeete
ANC	Anchorage	-09.0	Nome
LAX	Los Angeles	-08.0	San Francisco, Las Vegas, Vancouver, Seattle/Tacoma, Dawson City, Tijuana
DEN	Denver	-07.0	El Paso, Edmonton, Culiacan
CHI	Chicago	-06.0	Houston, Dallas/Fort Worth, New Orleans, Mexico City, Winnipeg
NYC	New York	-05.0	Montreal, Detroit, Miami, Boston, Panama City, Havana, Lima, Bogota
CCS	Caracas	-04.0	La Paz, Santiago, Port Of Spain
RIO	Rio De Janeiro	-03.0	Sao Paulo, Buenos Aires, Brasilia, Montevideo
-02		-02.0	
-01		-01.0	Praia
GMT			Dublin, Lisbon, Casablanca, Dakar, Abidjan
LON	London	+00.0	
PAR	Paris	+01.0	Milan, Rome, Madrid, Amsterdam, Algiers, Hamburg, Frankfurt, Vienna, Stockholm, Berlin
ATH	Athens	+02.0	Cairo, Jerusalem, Helsinki, Istanbul, Beirut, Damascus, Cape Town
JED	Jeddah	+03.0	Kuwait, Riyadh, Aden, Addis Ababa, Nairobi, Moscow
THR	Tehran	+03.5	Shiraz
DXB	Dubai	+04.0	Abu Dhabi, Muscat
KBL	Kabul	+04.5	
KHI	Karachi	+05.0	Male
DEL	Delhi	+05.5	Mumbai, Kolkata
DAC	Dhaka	+06.0	Colombo
RGN	Yangon	+06.5	
BKK	Bangkok	+07.0	Jakarta, Phnom Penh, Hanoi, Vientiane
HKG	Hong Kong	+08.0	Singapore, Kuala Lumpur, Beijing, Taipei, Manila, Perth, Ulsan/Busan
TYO	Tokyo	+09.0	Seoul, Pyongyang
ADL	Adelaide	+09.5	Darwin
SYD	Sydney	+10.0	Melbourne, Guam, Rabaul
NOU	Noumea	+11.0	Port Vila
WLG	Wellington	+12.0	Christchurch, Nadi, Nauru Island

- Based on data as of June 2005.